ÚRAD
PRE REGULÁCIU
SIEŤOVÝCH
ODVETVÍ

ODBOR REGULÁCIE TEPENEJ ENERGETIKY

ROZHODNUTIE

Číslo: 0004/2024/T-SD
Číslo spisu: 5030-2024-BA

V Bratislave dňa 11. 09. 2024

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie tepelnej energetiky, ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) tretieho bodu v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov vo veci uloženia pokuty za porušenie povinnosti vyplývajúcej zo zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov rozhodol tak, že účastníkovi konania **E – RAN TZB, s. r. o.,** Astrová 2/A, 821 01 Bratislava, IČO 47 916 729, **ukladá** podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov

pokutu

vo výške 2 600,- eur
(slovom dvetisícšesťsto eur)

za spáchanie správneho deliktu tým, že nepredložil Úradu pre reguláciu sieťových odvetví výšku skutočných nákladov na výrobu tepla za rok 2023 v termíne do 31. 03. 2024 v zmysle § 8 ods. 2 vyhlášky Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 312/2022 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike v znení neskorších predpisov, čím porušil povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a dopustil sa správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. p) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.

Pokutu spolu vo výške 2 600,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: SK5981800000007000442847, KS 6348, VS 300042024.

Odôvodnenie:

Spoločnosť E – RAN TZB, s. r. o., Astrová 2/A, 821 01 Bratislava, IČO 47 916 729 (ďalej len „regulovaný subjekt“) je zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III., oddiel: Sro, vložka číslo: 100985/B. Regulovaný subjekt je držiteľom povolenia č. 2020T 0629 na predmet podnikania výroba tepla.

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie tepelnej energetiky (ďalej len „úrad” alebo „správny orgán“) kontrolou plnenia povinností podľa zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.”) zistil, že regulovaný subjekt nepredložil úradu výšku skutočných nákladov na výrobu tepla za rok 2023.

Úrad listom č. 33196/2024/BA zo dňa 21. 08. 2024, ktorý bol regulovanému subjektu doručený dňa 02. 09. 2024, oznámil regulovanému subjektu začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenie zákona č. 250/2012 Z. z. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil regulovanému subjektu, že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty je úradom zistené porušenie zákona č. 250/2012 Z. z.

Podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný vykonávať regulovanú činnosť v súlade s právoplatným rozhodnutím alebo potvrdením úradu a dodržiavať cenovú reguláciu a vecnú reguláciu podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného úradom, ak osobitný predpis neustanovuje inak.

Úrad podľa § 40 ods. 1 zákona č. 250/2012 Z. z. vydal vyhlášku Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 312/2022 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike (ďalej len „vyhláška č. 312/2022 Z. z.“).

Podľa § 8 ods. 2 vyhlášky č. 312/2022 Z. z. výška skutočných nákladov na výrobu tepla, distribúciu tepla a dodávku tepla za rok t sa predkladá v listinnej podobe alebo v elektronickej podobe elektronickým podaním do elektronickej schránky. Vyplnené tabuľky podľa príloh č. 12 až 15 a pri kombinovanej výrobe elektriny a tepla aj podľa príloh č. 16 až 20 sa predkladajú v elektronickej podobe vo formáte, ktorý zachováva úplnú funkčnosť tabuľkového editora do 31. marca nasledujúceho kalendárneho roka.

Úrad pri výkone svojej pôsobnosti vymedzenej zákonom č. 250/2012 Z. z. zistil, že regulovaný subjekt nedodržal cenovú reguláciu podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného úradom, pretože nepredložil úradu v termíne do 31. 03. 2024 výšku skutočných nákladov na výrobu tepla za rok 2023 v zmysle § 8 ods. 2 vyhlášky č. 312/2022 Z. z., čím porušil povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. a dopustil sa správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. p) zákona č. 250/2012 Z. z.

Správny orgán listom č. 33196/2024/BA zo dňa 21.08.2024 oznámil regulovanému subjektu, že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 7 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia.

Regulovaný subjekt sa listom zo dňa 10. 09. 2024 vyjadril k podkladu oznámenia o začatí správneho konania, v ktorom uvádza, že porušenie povinnosti bolo spôsobené administratívnou chybou. Súčasne s týmto oznámením spoločnosť E – RAN TZB, s. r. o. zaslala úradu údaje o výške skutočných nákladov za výrobu tepla za rok 2023.

Správny orgán uvádza, že zodpovednosť regulovaného subjektu za porušenie povinnosti podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. je tzv. objektívna zodpovednosť, a to absolútna. Zákon č. 250/2012 Z. z. konštruuje zodpovednosť regulovaných subjektov za porušenie ustanovených povinností, pričom táto zodpovednosť je konštruovaná objektívne, bez možnosti liberácie, a ani žiaden iný právny predpis nepripúšťa liberačné dôvody, ktoré by predstavovali pre regulovaný subjekt okolnosť vylučujúcu zodpovednosť. V súvislosti s vyššie uvedeným správny orgán s odkazom na znenie článku 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky uvádza, že úrad môže konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon, pričom zákonom je v tomto prípade zákon č. 250/2012 Z. z., ktorý ukladá úradu povinnosť sankcionovať regulovaný subjekt za porušenie povinnosti ustanovenej v § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z.

Správny orgán uvádza, že pre uloženie pokuty za spáchanie deliktu uvedeného vo výroku rozhodnutia je podstatná skutočnosť, že je dostatočne preukázané porušenie povinnosti regulovaným subjektom, a teda, že sa svojím konaním dopustil spáchania správneho deliktu tak, ako je to uvedené vo výroku rozhodnutia.

Správny orgán preskúmal všetky podklady potrebné pre zistenie skutočného stavu veci a dospel k záveru, že regulovaný subjekt porušil zákon č. 250/2012 Z. z. Správny orgán pri ukladaní pokuty regulovanému subjektu podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. vo výške 2 600,- eur za porušenie povinnosti uvedenej vo výroku tohto rozhodnutia bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy podľa § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. Pri určovaní výšky uvedenej pokuty správny orgán prihliadol najmä na spôsob, čas trvania a následky protiprávneho stavu, zhodnotil a zobral do úvahy všetky jemu známe liberačné dôvody, respektíve poľahčujúce okolnosti.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že regulovaný subjekt je povinný dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti, za dodržiavanie ktorých zodpovedá, a to v lehotách a spôsobom určených úradom.

Správny orgán zohľadnil skutočnosť, že regulovaný subjekt pristúpil k náprave protiprávneho stavu tým, že v rámci vyjadrenia k začatiu správneho konania vo veci uloženia pokuty dodatočne predložil úradu výšku skutočných nákladov za rok 2023, pričom ďalej správny orgán prihliadol na fakt, že ak by nezačal správne konanie vo veci uloženia pokuty, regulovaný subjekt by skutočné náklady za rok 2023 úradu nepredložil.

Správny orgán prihliadol na dĺžku trvania omeškania predloženia výšky skutočných nákladov za rok 2023, pričom prihliadol na čas trvania protiprávneho stavu, ktorý trval od 01. 04. 2024 do 09. 09. 2024. Zároveň správny orgán zohľadnil skutočnosť, že po celý čas trvania zisteného porušenia zákona č. 250/2012 Z. z. úrad nemal vedomosť o výške skutočných nákladov na výrobu tepla za rok 2023.

Správny orgán uvádza, že aj napriek tomu, že v prípade porušenia povinnosti uvedenej vo výroku tohto rozhodnutia ide o administratívnu povinnosť regulovaného subjektu, výroba tepla podlieha regulácii zo strany úradu, a je preto dôležité, aby úrad mal vedomosť o výške skutočných nákladov na výrobu tepla.

Správny orgán posúdil zistené porušenie zákona ako chybu pri vykonávaní regulovanej činnosti v roku 2024, pričom vzal do úvahy skutočnosť, že dopustením sa uvedeného správneho deliktu nebola spôsobená škoda tretím stranám. Správny orgán prihliadol na skutočnosť, že regulovaný subjekt sa správneho deliktu uvedeného vo výroku rozhodnutia dopustil nesplnením administratívnej povinnosti voči úradu, avšak taktiež zohľadnil, že konaním resp. nekonaním regulovaného subjektu bol sťažený výkon pôsobnosti úradu v zmysle právomocí zverených mu zákonom č. 250/2012 Z. z. v oblasti cenovej regulácie.

Ďalej správny orgán prihliadol na skutočnosť, že regulovaný subjekt sa v zmysle ustanovenia § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. dopustil správneho deliktu opakovane do 3 rokov odo dňa právoplatnosti rozhodnutia č. 0016/2022/S-SD zo dňa 27. 10. 2022 o uložení pokuty vo výške 1 000,- eur, ktoré nadobudlo právoplatnosť 16. 02. 2023 a rozhodnutia č. 0009/2023/T-SD zo dňa 04. 09. 2023 o uložení pokuty vo výške 1 300,- eur, ktoré nadobudlo právoplatnosť 29.09.2023, to znamená, že správny orgán vzal do úvahy skutočnosť, že regulovaný subjekt bol upozornený na dodržiavanie platných právnych predpisov v oblasti regulácie sieťových odvetví a aj napriek tomu sa dopustil opakovane správneho deliktu.

Správny orgán po vyhodnotení dôkazov a po dôkladnom zvážení všetkých skutočností týkajúcich sa správneho konania nadobudol presvedčenie, že skutkový stav bol spoľahlivo zistený, vierohodne preukázaný, a že pri rozhodovaní vo veci nič nezanedbal. Správny orgán je bez pochybností, že stav prejednávanej veci, ktorá bola predmetom konania, zistil úplne a presne. Dôkazy vyhodnotil jednotlivo a vo vzájomnej súvislosti a následne dospel k záveru, že rozhodnutie v celom jeho kontexte zodpovedá všetkým požiadavkám právnych predpisov, ako aj judikatúre súdov, ktoré vyžadujú presné a jednoznačné vymedzenie spáchaných správnych deliktov tak, aby ich nebolo možné zameniť s inými, a racionálne a presvedčivo formulované odôvodnenie.

Správny orgán v rámci správneho konania zhodnotil všetky dôkazy, skutočnosti svedčiace v prospech aj v neprospech regulovaného subjektu jednotlivo aj v ich vzájomných súvislostiach. V odôvodnení rozhodnutia správny orgán uviedol ustanovenia dotknutých právnych predpisov, z ktorých vychádzal pri konštatovaní porušenia zákona regulovaným subjektom, a ktoré správny orgán použil ako východisko pre kvalifikáciu správneho deliktu vo výroku rozhodnutia. Následne správny orgán s použitím správnej úvahy rozvinul výklad príslušných ustanovení zákona, na základe ktorých dospel k záveru preukázaného porušenia zákona č. 250/2012 Z. z.

Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých skutočností týkajúcich sa spôsobu, času trvania a následkov porušenia povinnosti vyplývajúcej zo zákona č. 250/2012 Z. z., ako aj po rozbore poľahčujúcich a priťažujúcich okolností, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia. Uloženú pokutu za porušenie zákona č. 250/2012 Z. z. vo výške 2 600,- eur, ktorá je na spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby, považuje správny orgán za primerane represívne a dostatočne preventívne opatrenie voči regulovanému subjektu. Správny orgán pri ukladaní sankcie regulovanému subjektu prihliadol na ustálenú judikatúru, t. j. aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, teda aby sa regulovaný subjekt do budúcna vyvaroval porušení zákonných povinností, a zároveň aby plnila svoju represívnu funkciu, teda musí byť citeľná v majetkovej sfére regulovaného subjektu, pretože má pôsobiť ako trest za spáchaný správny delikt. Preventívna úloha postihu nespočíva iba v účinku proti regulovanému subjektu (individuálne pôsobenie). Postih musí mať silu odradiť od nezákonného postupu aj iných nositeľov rovnakých zákonných povinností (generálne pôsobenie); tento účinok potom môže vyvolať iba postih zodpovedajúci významu chráneného záujmu včas

a vecne správne vyvodený. V prípade, že ide o finančný postih, musí byť tento citeľný v majetkovej sfére delikventa, a teda musí v sebe obsahovať aj zložku represívnu.

Správny orgán listom ev. č. 33196/BA zo dňa 21. 08. 2024 oznámil regulovanému subjektu, že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 správneho poriadku oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 7 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Regulovaný subjekt sa v určenej lehote písomne vyjadril. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by regulovanému subjektu neboli známe.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, Tomášikova 28C, 821 01 Bratislava 3. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Ing. Katarína Kalinayová
riaditeľka odboru

Rozhodnutie sa doručí: E – RAN TZB, s. r. o., Astrová 2/A, 821 01 Bratislava